The Textiles Surveillance Body has received from Norway a notification of a bilateral agreement under Article 4 of the Arrangement between Norway and Singapore concerning trade in textiles.

The TSB, pursuant to its procedure regarding bilateral agreements notified under Article 4, has examined the relevant documentation and is circulating the text of this agreement to participating countries for their information.

1See COM.TEX/SB/35, Annex B.
Excellency,

I have the honour to refer to Your Excellency's Note of 16 November 1976 and to the consultations held in Singapore on 27 to 29 September 1976 regarding export to Norway of certain textiles of Singapore origin. I have the pleasure to confirm that the Government of the Republic of Singapore has accepted the terms for an Agreement on this subject between the two governments, as proposed in Your Excellency's Note and reproduced below:

1. The Government of Singapore will voluntarily restrain the exports to Norway of the textile items listed in the Annex to this letter to the limits listed in column (d), for the periods listed in column (c), of the mentioned Annex.

2. The Government of Singapore will issue export certificates stating that the shirts and the slacks, jeans and trousers exported are of Singaporean origin and debited to the restraint limits.

3. The Government of Norway will automatically issue import licences whenever export certificates as described in paragraph two are produced.

4. If at the end of 1977 exports of shirts and of slacks, jeans and trousers are less than the respective restraint limits, additional exports, equivalent to such shortfalls, may take place during 1978, provided that such additional exports do not exceed 10 per cent of the restraint limits.

5. Exports may exceed the restraint limits for any of the two categories by not more than 7 per cent, provided that a corresponding reduction is applied in the other category. For the purpose of calculating such corresponding reductions, the conversion factors listed in column (e) of the Annex shall apply.

6. The Government of Singapore will provide the Government of Norway with monthly statistics of exports of shirts and of slacks, jeans and trousers licensed for export to Norway.

7. The Government of Norway will provide the Government of Singapore with monthly statistics on the importation of shirts and slacks, jeans and trousers.

His Excellency Mr. W. Krogh-Fladmark
Ambassador of Norway
Singapore
8. The Governments of Norway and Singapore agree to consult together, at the request of either party, on any matter arising from the implementation of this agreement.

9. In reaching agreement on these arrangements the Authorities of the two countries have had regard to the provisions of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles, in particular to Article 4 of that Arrangement.

I have the honour to accept Your Excellency's proposal that the present Note, together with Your Excellency's Note of 16 November 1976, shall constitute an agreement between our two Governments.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Chia Cheong Fock
Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Republic of Singapore
## ANNEX

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category No.</th>
<th>Description</th>
<th>Restraint period</th>
<th>Restraint limit</th>
<th>Square yard equivalent of 1 dozen</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(1)</td>
<td>Shirts, not knitted, wholly or mainly of man-made fibres</td>
<td>1 January 1976 to 31 December 1977</td>
<td>262,000</td>
<td>22.19</td>
</tr>
<tr>
<td>(2)</td>
<td>Slacks, jeans and trousers, (except shorts), not knitted or crocheted, wholly or mainly of cotton, men's and boys' wear</td>
<td>1 October 1976 to 31 December 1977</td>
<td>130,000</td>
<td>17.80</td>
</tr>
</tbody>
</table>